

- 40 % van dat bedrag voor opvangdagen die minder dan drie uur duren.

De compensatie voor inkomensverlies bepaald in het eerste lid wordt niet betaald aan zelfstandige onthaalouders die hun activiteit vrijwillig of op basis van een door een arts uitgereikt ziekteattest stopzetten.

§ 2 - Om de compensatie bepaald in § 1 te ontvangen, zijn de zelfstandige onthaalouders beschikbaar om hun dienstverlening voort te zetten en activeren ze geen systeem waarbij ze hun dienstverlening moeten stopzetten.

Die voorwaarde is niet van toepassing als de zelfstandige onthaalouder kan aantonen dat hij de kinderopvang door overmacht niet kan voortzetten.

**Art. 4.** § 1 - Ongeacht alle andersluidende bepalingen van een overeenkomst die werd goedgekeurd krachtens artikel 202 van het besluit van de Regering van 22 mei 2014 betreffende de kinderopvangdiensten en andere vormen van kinderopvang ontvangen de erkende onthaalouderhuizen die in het kader van een dergelijke overeenkomst erkend zijn, een compensatie die overeenstemt met het werkelijke inkomensverlies naar aanleiding van de afwezigheid van de kinderen op de gereserveerde opvangdagen. Het inkomensverlies wordt berekend op basis van de tarieven die op de datum van inwerkingtreding van dit besluit in het onthaalouderhuis van toepassing zijn.

De compensatie bepaald in het eerste lid wordt niet betaald aan het onthaalouderhuis, als de organiserende instantie de activiteit van het onthaalouderhuis vrijwillig stopzet.

§ 2 - Om de compensatie bepaald in § 1 te ontvangen, zijn de onthaalouderhuizen beschikbaar om hun dienstverlening voort te zetten en activeren ze geen systeem waarbij ze hun dienstverlening moeten stopzetten.

Die voorwaarde is niet van toepassing als de organiserende instantie kan aantonen dat de kinderopvang door overmacht niet kan worden voortgezet.

**Art. 5.** De aanvraag voor de subsidies bepaald in de artikelen 1 tot 3 wordt uiterlijk zes maanden na afloop van de coronamaatregelen ingediend bij het departement met vermelding van de volgende gegevens:

1° de identiteit en het rekeningnummer van de aanvrager;

2° het aantal en de duur van de afwezigheidsdagen;

3° een verklaring op erewoord dat de dienstverrichter, naargelang van het geval, artikel 1, § 2, artikel 2, § 2, of artikel 3, § 2, naleeft.

De Minister beslist over de aanvraag op basis van een standpuntbepaling van het departement.

**Art. 6.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 16 maart 2020.

**Art. 7.** De minister die bevoegd is voor de kinderopvang is belast met de uitvoering van dit besluit.

Eupen, 9 april 2020.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap,  
De Minister-President,

Minister van Lokale Besturen en Financiën  
O. PAASCH

De Minister van Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek  
H. MOLLERS

---

## MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[2020/202245]

### 7. MAI 2020 — Erlass der Regierung zur Einrichtung eines mit der Rückverfolgung von Infektionsketten im Rahmen der Bekämpfung der Coronavirus (COVID-19) Gesundheitskrise beauftragten Kontaktzentrums

Die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen, Artikel 87, abgeändert durch die Sondergesetze vom 8. August 1988, vom 16. Juli 1993 und vom 6. Januar 2014;

Aufgrund des Gesetzes vom 31. Dezember 1983 über institutionelle Reformen für die Deutschsprachige Gemeinschaft, Artikel 54, ersetzt durch das Gesetz vom 18. Juli 1990;

Aufgrund des Dekrets vom 1. Juni 2004 zur Gesundheitsförderung und zur medizinischen Prävention, Artikel 1.1, eingefügt durch das Dekret vom 25. Februar 2013, Artikel 10.4 § 2, eingefügt durch das Dekret vom 20. Februar 2017, und Artikel 10.5, eingefügt durch das Dekret vom 20. Februar 2017;

Aufgrund der koordinierten Gesetze über den Staatsrat vom 12. Januar 1973, Artikel 3 § 1;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In der Erwägung, dass die Dringlichkeit dadurch begründet ist, dass die Föderalregierung am 4. Mai 2020 im Kontext der schrittweisen Lockerung der Maßnahmen zur Bekämpfung der Coronavirus (COVID-19) Gesundheitskrise einen Königlichen Erlass zur Schaffung einer Datenbank bei Sciensano im Rahmen der Bekämpfung der Ausbreitung des Coronavirus COVID-19 verabschiedet hat; dass dieser Königliche Erlass den Grundstein für die Rückverfolgung von Infektionsketten in diesem Zusammenhang legt; dass durch dieses "Contact Tracing" ein Wiederaufflammen der Epidemie angesichts der Lockerungen der Eingrenzungsmaßnahmen verhindert werden soll;

In der Erwägung, dass durch diesen Königlichen Erlass die für die Rückverfolgung von Infektionsketten nötige Datenbank geschaffen wird sowie die in der Datenbank enthaltenen personenbezogenen Daten, die für die Bereitstellung der Datenbank verantwortlichen Personen oder Institutionen, die Zwecke der Datenverarbeitung, die zugangsberechtigten Personen und die Dauer der Datenverarbeitung festgelegt werden; dass der Königliche Erlass schließlich vorsieht, dass die Rückverfolgung der Infektionsketten durch Kontaktzentren erfolgt;

In der Erwägung, dass die Teilstaaten dafür zuständig sind, im Rahmen ihrer Befugnisse im Bereich der Präventivmedizin die Organisation und Arbeitsweise ihrer Kontaktzentren zu regeln; dass in Ermangelung der unmittelbaren Einrichtung und Regelung der Arbeitsweise eines solchen Kontaktzentrums auf Ebene der Deutschsprachigen Gemeinschaft der erwähnte Königliche Erlass nicht zur sofortigen Umsetzung gebracht werden kann; dass mit Inkrafttreten der Lockerungsmaßnahmen der Föderalregierung jedoch ein ernsthaftes Risiko des Wiederaufflammens der Epidemie besteht, falls auffangende Maßnahmen wie das "Contact Tracing" nicht unverzüglich angewendet werden können;

In der Erwägung, dass die Verabschiedung des vorliegenden Erlasses aus vorstehenden Gründen keinen weiteren Aufschub mehr duldet;

In Erwägung des Königlichen Erlasses Nr. 18 vom 4. Mai 2020 zur Schaffung einer Datenbank bei Sciensano im Rahmen der Bekämpfung der Ausbreitung des Coronavirus COVID-19;

Auf Vorschlag des Ministers für Gesundheit;

Nach Beratung,

Beschließt:

**Artikel 1** - Für die Anwendung des vorliegenden Erlasses versteht man unter:

1. Dekret: das Dekret vom 1. Juni 2004 zur Gesundheitsförderung und zur medizinischen Prävention;
2. Königlicher Erlass Nr. 18: der Königliche Erlass Nr. 18 vom 4. Mai 2020 zur Schaffung einer Datenbank bei Sciensano im Rahmen der Bekämpfung der Ausbreitung des Coronavirus COVID-19;
3. Datenschutz-Grundverordnung: die Verordnung (EU) 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. April 2016 zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten, zum freien Datenverkehr und zur Aufhebung der Richtlinie 95/46/EG;
4. Datenbank: die durch den Königlichen Erlass Nr. 18 geschaffene Datenbank bei Sciensano.

**Art. 2** - § 1 - Im für das Gesundheitswesen zuständigen Fachbereich des Ministeriums der Deutschsprachigen Gemeinschaft wird ein Kontaktzentrum eingerichtet.

Gemäß Artikel 3 § 2 des Königlichen Erlasses Nr. 18 werden Personen, die mit dem Coronavirus (COVID-19) infiziert sind oder vermutlich infiziert sind, sowie Personen, die mit ersteren in Kontakt gekommen sind, unter den in dem vorliegenden Erlass festgelegten Bedingungen durch das Kontaktzentrum ausfindig gemacht und kontaktiert.

§ 2 - Das Kontaktzentrum erfüllt seine in § 1 erwähnte Aufgabe im Hinblick auf den in Artikel 10.4 § 2 des Dekrets erwähnten Austausch mit den nationalen Gesundheitsbehörden von personenbezogenen und medizinischen Daten zwecks Bekämpfung der Ausbreitung des Coronavirus (COVID-19).

Es führt seine Aufgabe unter der Verantwortung des in Artikel 10.2 § 3 des Dekrets erwähnten Arzt-Hygieneinspektors aus.

**Art. 3** - § 1 - Das Kontaktzentrum verarbeitet personenbezogene Daten, um folgende Personen ausfindig zu machen und Kontakt mit ihnen aufzunehmen:

1. Personen, bei denen ein Arzt eine Infektion mit dem Coronavirus (COVID-19) vermutet;
2. Personen, die sich einem medizinischen Test unterzogen haben, durch den eine Infektion mit dem Coronavirus (COVID-19) nachgewiesen wurde.

Das Kontaktzentrum erhebt die in Absatz 1 erwähnten Daten durch das Auslesen der Datenbank.

§ 2 - Das Kontaktzentrum verarbeitet personenbezogene Daten zu den in § 1 erwähnten Personen, um:

1. die Personen, mit denen diese sowohl in den 14 Tagen vor der in § 1 erwähnten Untersuchung oder dem dort erwähnten Test als auch in den darauffolgenden Tagen in Kontakt gekommen sind, ausfindig zu machen und individuell zu kontaktieren und ihnen auf der Grundlage der von ihnen gelieferten Informationen geeignete Empfehlungen auf elektronischem Wege zu übermitteln;
2. die Personengemeinschaften, die schutzbedürftige oder gefährdete Personen beherbergen und die in Kontakt mit den in § 1 erwähnten Personen gekommen sind, ausfindig zu machen und Kontakt mit ihnen aufzunehmen, damit sie geeignete Präventions- oder Früherkennungsmaßnahmen ergreifen können.

Das Kontaktzentrum erhebt die in Absatz 1 erwähnten Daten:

1. durch das Auslesen der Datenbank oder;
2. bei den in § 1 erwähnten Personen selbst oder;
3. unmittelbar bei den Personen und Personengemeinschaften, die mit den in § 1 erwähnten Personen in Kontakt gekommen sind.

**Art. 4** - § 1 - Im Rahmen der Ausführung der in Artikel 3 § 1 erwähnten Aufgabe erhebt und verarbeitet das Kontaktzentrum folgende personenbezogene Daten hinsichtlich der dort erwähnten Personen:

1. die Nationalregisternummer bzw. die Erkennungsnummer der sozialen Sicherheit;
2. den Vor- und Nachnamen;
3. das Geschlecht;
4. das Geburts- und gegebenenfalls das Sterbedatum;
5. die Adresse;
6. die Art, das Datum und die Nummer der Probe sowie das Ergebnis des entsprechenden Tests oder, in Ermangelung eines Tests, die vermutete Diagnose;
7. die LIKIV-Nummer des verschreibenden Arztes;
8. die Kontaktinformationen der betreffenden Person und der im Notfall zu kontaktierenden Person;
9. die Personengemeinschaft, die die betreffende Person beherbergt;
10. die Angabe darüber, ob die betreffende Person einen Gesundheitspflegeberuf ausübt oder nicht.

§ 2 - Im Rahmen der Ausführung der in Artikel 3 § 2 erwähnten Aufgabe erhebt und verarbeitet das Kontaktzentrum folgende personenbezogene Daten hinsichtlich der Personen, die mit einer infizierten oder vermutlich infizierten Person in Kontakt gekommen sind:

1. die Nationalregisternummer bzw. die Erkennungsnummer der sozialen Sicherheit;
2. den Vor- und Nachnamen;
3. das Geschlecht;
4. gegebenenfalls das Sterbedatum;
5. die Adresse;

6. die Telefonnummer;
7. hohe/geringe Gefährdung;
8. die Beziehung zwischen der infizierten oder vermutlich infizierten Person und den Personen, mit denen sie Kontakt hatte.

**Art. 5** - Die in Artikel 3 vorgesehene Kontaktaufnahme erfolgt individuell, telefonisch bzw. elektronisch oder, falls die telefonische oder elektronische Kontaktaufnahme erfolglos bleibt, zu Hause.

Falls eine infizierte oder vermutlich infizierte Person mit Personen in einer Personengemeinschaft in Kontakt gekommen ist, wendet sich das Kontaktzentrum an den Referenzarzt dieser Personengemeinschaft oder, in Ermangelung eines solchen, an dessen Verantwortlichen.

**Art. 6** - § 1 - Das Kontaktzentrum trägt die in Artikel 4 § 2 erwähnten personenbezogenen Daten in die Datenbank ein.

Keine anderen Daten dürfen an Dritte weitergegeben werden.

Die gemäß Artikel 4 verarbeiteten Daten dürfen nicht für andere als die in den Artikeln 2 und 3 beschriebenen Zwecke verwendet werden.

§ 2 - Unbeschadet anderslautender gesetzlicher oder dekretaler Bestimmungen sind die Mitglieder des Kontaktzentrums, die an der Ausführung des vorliegenden Erlasses beteiligt sind, dazu verpflichtet, die Angaben, die ihnen in Ausübung ihres Auftrags anvertraut werden, vertraulich zu behandeln.

**Art. 7** - Das Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft ist für die von dem Kontaktzentrum durchgeführte Bearbeitung von personenbezogenen Daten im Rahmen des vorliegenden Erlasses im Sinne von Artikel 4 Nummer 7 der Datenschutz-Grundverordnung verantwortlich.

Wenn das Kontaktzentrum auf einen oder mehrere externe Dienstleister zurückgreift, wird mit jedem von ihnen gemäß Artikel 28 der Datenschutz-Grundverordnung ein Vertrag für die Auftragsverarbeitung abgeschlossen.

**Art. 8** - Vorbehaltlich anderslautender Bestimmungen werden die gemäß dem vorliegenden Erlass erhobenen und verarbeiteten personenbezogenen Daten nach einem Monat ab dem Datum ihrer Erhebung gelöscht, ohne dass dieser Zeitraum die in Artikel 5 des Königlichen Erlasses Nr. 18 vorgesehene Frist überschreitet.

Unbeschadet des Absatzes 1 wird die in Artikel 4 § 2 Absatz 1 Nummer 8 erwähnte Information spätestens 21 Tage nach ihrer Aufzeichnung gelöscht.

In Abweichung von Absatz 1 werden die gemäß Artikel 4 § 1 erhobenen und verarbeiteten Daten unverzüglich gelöscht, falls das in Artikel 4 § 1 Nummer 6 erwähnte Testergebnis negativ ist.

**Art. 9** - Vorliegender Erlass tritt am Tag seiner Verabschiedung in Kraft.

**Art. 10** - Der Minister für Gesundheit wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Eupen, den 7. Mai 2020

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Der Ministerpräsident,

Minister für lokale Behörden und Finanzen

O. PAASCH

Der Vize-Ministerpräsident,

Minister für Gesundheit und Soziales, Raumordnung und Wohnungswesen

A. ANTONIADIS

—————

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

[C – 2020/202245]

**7 MAI 2020. — Arrêté du Gouvernement portant création d'un centre de contact chargé du suivi de la chaîne d'infection dans le cadre de la lutte contre la crise sanitaire provoquée par le coronavirus (COVID-19)**

Le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, l'article 87, modifié par les lois spéciales des 8 août 1988, 16 juillet 1993 et 6 janvier 2014;

Vu la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, l'article 54, remplacé par la loi du 18 juillet 1990;

Vu le décret du 1<sup>er</sup> juin 2004 relatif à la promotion de la santé et à la prévention médicale, l'article 1.1, inséré par le décret du 25 février 2013, l'article 10.4, § 2, inséré par le décret du 20 février 2017, et l'article 10.5, inséré par le décret du 20 février 2017;

Vu les lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, l'article 3, § 1<sup>er</sup>;

Vu l'urgence;

Considérant que l'urgence est motivée par le fait que le 4 mai 2020, le Gouvernement fédéral a adopté, dans le contexte de l'assouplissement progressif des mesures visant à lutter contre la crise sanitaire provoquée par le coronavirus (COVID-19), un arrêté royal portant création d'une banque de données auprès de Sciensano dans le cadre de la lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19; que cet arrêté royal fixe, dans ce contexte, le fondement pour le suivi de la chaîne d'infection; que ce « Contact Tracing » devrait éviter une résurgence de l'épidémie à la suite de l'assouplissement des mesures de confinement;

Considérant que cet arrêté royal crée la banque de données nécessaire au suivi de la chaîne d'infection et fixe les données à caractère personnel contenues dans ladite banque, les personnes ou institutions responsables pour sa mise en place, les personnes y ayant accès, les objectifs et la durée du traitement des données; que l'arrêté royal prévoit enfin que le suivi de la chaîne d'infection s'opère via des centres de contact;

Considérant que, dans le cadre de leurs compétences en matière de médecine préventive, les entités fédérées sont compétentes pour fixer l'organisation et le fonctionnement de leurs centres de contact; que ledit arrêté royal, à défaut de la création immédiate d'un tel centre de contact au niveau de la Communauté germanophone et du règlement de son fonctionnement, ne peut être mis en œuvre immédiatement; que l'entrée en vigueur des mesures d'assouplissement prises par le Gouvernement fédéral fait toutefois courir un sérieux risque de résurgence de l'épidémie si des mesures telles que le « Contact Tracing » ne sont pas appliquées sans délai;

Considérant que, pour toutes ces raisons, l'adoption du présent arrêté ne souffre plus aucun délai;

Considérant l'arrêté royal n° 18 portant création d'une banque de données auprès de Sciensano dans le cadre de la lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19;

Sur la proposition du Ministre de la Santé;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par :

1° décret : le décret du 1<sup>er</sup> juin 2004 relatif à la promotion de la santé et à la prévention médicale;

2° arrêté royal n° 18 : l'arrêté royal no 18 du 4 mai 2020 portant création d'une banque de données auprès de Sciensano dans le cadre de la lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19;

3° règlement général sur la protection des données : le règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE;

4° banque de données : la banque de données créée auprès de Sciensano par l'arrêté royal no 18.

**Art. 2.** § 1<sup>er</sup> - Il est créé un centre de contact au sein du département du Ministère de la Communauté germanophone compétent pour la santé.

Conformément à l'article 3, § 2, de l'arrêté royal no 18, les personnes qui ont été infectées par le coronavirus (COVID-19) ou sont présumées l'être, ainsi que les personnes entrées en contact avec les premières sont recherchées et contactées par le centre de contact aux conditions fixées par le présent arrêté.

§ 2 - Le centre de contact remplit sa mission, mentionnée au § 1<sup>er</sup>, dans l'optique de l'échange de données à caractère personnel et de santé avec les autorités sanitaires nationales, tel que mentionné à l'article 10.4, § 2, du décret, afin de lutter contre la propagation du coronavirus (COVID-19).

Il remplit sa mission sous la responsabilité du médecin-inspecteur d'hygiène mentionné à l'article 10.2, § 3, du décret.

**Art. 3.** § 1<sup>er</sup> - Le centre de contact traite les données à caractère personnel pour rechercher et contacter les personnes suivantes :

1° celles pour lesquelles le médecin présume une infection au coronavirus (COVID-19);

2° celles qui ont subi un test médical ayant prouvé une infection au coronavirus (COVID-19).

Le centre de contact collecte les données mentionnées au premier alinéa en consultant la banque de données.

§ 2 - Le centre de contact traite les données à caractère personnel relatives aux personnes mentionnées au § 1<sup>er</sup> afin :

1° de rechercher les personnes avec lesquelles elles sont entrées en contact tant dans les quatorze jours précédant l'examen mentionné au § 1<sup>er</sup> ou le test y mentionné que dans les jours suivants, de les contacter individuellement et de leur transmettre, par voie électronique, les recommandations adéquates sur la base des informations qu'elles communiquent;

2° de rechercher les collectivités hébergeant des personnes nécessitant une protection ou menacées et qui sont entrées en contact avec les personnes mentionnées au § 1<sup>er</sup>, et de les contacter afin qu'elles puissent prendre les mesures de prévention et de dépistage appropriées.

Le centre de contact collecte les données mentionnées au premier alinéa :

1° en consultant la banque de données ou;

2° auprès des personnes mentionnées au § 1<sup>er</sup> elles-mêmes ou;

3° directement auprès des personnes et collectivités entrées en contact avec les personnes mentionnées au § 1<sup>er</sup>.

**Art. 4.** § 1<sup>er</sup> - Dans le cadre de l'exercice de la mission mentionnée à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, le centre de contact collecte et traite les données à caractère personnel suivantes concernant les personnes y mentionnées :

1° le numéro de registre national ou, selon le cas, le numéro d'identification à la sécurité sociale;

2° les nom et prénom;

3° le sexe;

4° la date de naissance et, le cas échéant, celle du décès;

5° l'adresse;

6° le type, la date, le numéro de l'échantillon et le résultat du test ou le diagnostic présumé en l'absence de test;

7° le numéro INAMI du médecin prescripteur du test;

8° les informations de contact de l'intéressé et de la personne à contacter en cas d'urgence;

9° la collectivité dont la personne fait partie;

10° l'exercice ou pas de la profession de prestataire de soins.

§ 2 - Dans le cadre de l'exercice de la mission mentionnée à l'article 3, § 2, le centre de contact collecte et traite les données à caractère personnel suivantes concernant les personnes entrées en contact avec une personne infectée ou présumée l'être :

1° le numéro de registre national ou, selon le cas, le numéro d'identification à la sécurité sociale;

2° les nom et prénom;

3° le sexe;

4° le cas échéant, la date de décès;

5° l'adresse;

6° le numéro de téléphone;

7° si le risque est élevé/faible;

8° le lien entre la personne infectée ou présumée l'être et les personnes avec lesquelles elle est entrée en contact.

**Art. 5.** La prise de contact prévue à l'article 3 s'opère individuellement, par téléphone ou par voie électronique, ou à domicile si le contact téléphonique ou électronique reste sans réponse.

Si une personne infectée ou présumée l'être est entrée en contact avec des personnes faisant partie d'une collectivité, le centre de contact s'adresse au médecin référent ou, à défaut, au responsable administratif de cette collectivité.

**Art. 6.** § 1<sup>er</sup> - Le centre de contact enregistre dans la banque de données les données à caractère personnel mentionnées à l'article 4, § 2.

Aucune autre donnée ne peut être transmise à des tiers.

Les données traitées conformément à l'article 4 ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celles décrites aux articles 2 et 3.

§ 2 - Sans préjudice de dispositions légales ou décrétales contraires, les membres du centre de contact participant à l'exécution du présent arrêté sont tenus de traiter confidentiellement les données qui leur sont confiées dans le cadre de l'exercice de leur mission.

**Art. 7.** Le Ministère de la Communauté germanophone est, au sens de l'article 4, 7°, du règlement général sur la protection des données, responsable du traitement des données effectué par le centre de contact dans le cadre du présent arrêté.

Lorsque le centre de contact a recours à un ou plusieurs prestataires extérieurs, un contrat régissant le traitement en sous-traitance est conclu avec chacun d'eux, conformément à l'article 28 du règlement général sur la protection des données.

**Art. 8.** Sauf dispositions contraires, les données à caractère personnel collectées et traitées conformément au présent arrêté sont effacées après un mois à dater de leur collecte, et ce, sans que ce délai puisse dépasser la date prévue à l'article 5 de l'arrêté royal no 18.

Sans préjudice de l'alinéa 1<sup>er</sup>, l'information mentionnée à l'article 4, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, 8°, est effacée au plus tard vingt-et-un jours après son enregistrement.

Par dérogation à l'alinéa 1<sup>er</sup>, les données collectées et traitées conformément à l'article 4, § 1<sup>er</sup>, sont immédiatement effacées si le test mentionné à l'article 4, § 1<sup>er</sup>, 6°, se révèle négatif.

**Art. 9.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de son adoption.

**Art. 10.** Le Ministre compétent en matière de Santé est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Eupen, le 7 mai 2020.

Pour le Gouvernement de la Communauté germanophone :

Le Ministre-Président, Ministre des Pouvoirs locaux et des Finances,

O. PAASCH

Le Vice-Ministre-Président, Ministre de la Santé  
et des Affaires sociales, de l'Aménagement du territoire et du Logement,

A. ANTONIADIS

VERTALING

#### MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

[2020/202245]

#### 7 MEI 2020. — Besluit van de Regering tot oprichting van een contactcentrum dat belast is met het contactonderzoek in het kader van de strijd tegen de gezondheids crisis die door het coronavirus (COVID-19) is ontstaan

De Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, artikel 87, gewijzigd bij de bijzondere wetten van 8 augustus 1988, 16 juli 1993 en 6 januari 2014;

Gelet op de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, artikel 54, vervangen bij de wet van 18 juli 1990;

Gelet op het decreet van 1 juni 2004 betreffende de gezondheids promotie en inzake medische preventie, artikel 1.1, ingevoegd bij het decreet van 25 februari 2013, artikel 10.4, § 2, ingevoegd bij het decreet van 20 februari 2017, en artikel 10.5, ingevoegd bij het decreet van 20 februari 2017;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, artikel 3, § 1;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de dringende noodzakelijkheid gewettigd wordt door het feit dat de federale regering, met het oog op de geleidelijke versoepeling van de maatregelen die werden genomen om het hoofd te bieden aan de gezondheids crisis die door het coronavirus (COVID-19) is ontstaan, op 4 mei 2020 een koninklijk besluit heeft uitgevaardigd om bij Sciensano een databank op te richten in het kader van de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19; dat dit koninklijk besluit de basis vormt voor het contactonderzoek dat in die context wordt verricht; dat de COVID-19 epidemie door de versoepeling van de inperkingsmaatregelen opnieuw zou kunnen opflakkeren; dat dit contactonderzoek tot doel heeft die opflakking te voorkomen;



Overwegende dat de databank die noodzakelijk is om de infectieketens op te sporen, bij dit koninklijk besluit wordt opgericht; dat bij dit koninklijk besluit ook wordt vastgelegd welke persoonsgegevens in de databank worden opgenomen, welke personen of instellingen verantwoordelijk zijn voor de terbeschikkingstelling van de databank, voor welke doeleinden de gegevens worden verwerkt, welke personen toegang tot de databank hebben en wanneer de gegevens gewist worden; dat dit koninklijk besluit tot slot bepaalt dat het contactonderzoek door contactcentra wordt verricht;

Overwegende dat de deelstaten bevoegd zijn om, binnen hun bevoegdheden inzake preventieve gezondheidszorg, de organisatie en werkwijze van hun contactcentra te regelen; dat het voormelde koninklijk besluit niet meteen in de praktijk kan worden toegepast, als de oprichting van zo'n contactcentrum en de regeling van de werkwijze ervan op het niveau van de Duitstalige Gemeenschap zou uitblijven; dat, met het inwerkingtreden van de versoepelingsmaatregelen van de federale regering, het risico echter hoog is dat de epidemie weer opflakkert als risico-indijkende maatregelen, zoals contactonderzoek, niet meteen kunnen worden toegepast;

Overwegende dat dit besluit bijgevolg zo snel mogelijk moet worden aangenomen;

Overwegende het koninklijk besluit nr. 18 tot oprichting van een databank bij Sciensano in het kader van de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19;

Op de voordracht van de Minister van Gezondheid;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** oor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder:

1° decreet: het decreet van 1 juni 2004 betreffende de gezondheids promotie en inzake medische preventie;

2° koninklijk besluit nr. 18: het koninklijk besluit nr. 18 van 4 mei 2020 tot oprichting van een databank bij Sciensano in het kader van de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19;

3° Algemene Verordening Gegevensbescherming: de Verordening (EU) 2016/679 van 27 april 2016 van het Europees Parlement en de Raad betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG;

4° databank: de databank bij Sciensano die wordt opgericht bij het koninklijk besluit nr. 18.

**Art. 2.** § 1 - Bij het departement van het Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap dat bevoegd is voor Gezondheid wordt een contactcentrum opgericht.

Overeenkomstig artikel 3, § 2, van het koninklijk besluit nr. 18 worden personen die met het coronavirus (COVID-19) besmet zijn of vermoedelijk besmet zijn, alsook personen die met hen in aanraking gekomen zijn, door het contactcentrum opgespoord en gecontacteerd onder de voorwaarden die in dit besluit zijn vastgelegd.

§ 2 - Het contactcentrum vervult zijn taak vermeld in § 1 met betrekking tot de in artikel 10.4, § 2, van het decreet vermelde uitwisseling van persoons- en gezondheidsgegevens met de binnenlandse gezondheidsautoriteiten om de verspreiding van het coronavirus (COVID-19) tegen te gaan.

Het voert zijn taak uit onder verantwoordelijkheid van de arts-gezondheidsinspecteur vermeld in artikel 10.2, § 3, van het decreet.

**Art. 3.** § 1 - Het contactcentrum verwerkt persoonsgegevens om volgende personen op te sporen en te contacteren:

1° personen bij wie een arts een besmetting met het coronavirus (COVID-19) vermoedt;

2° personen die een medische test hebben ondergaan waaruit blijkt dat zij besmet zijn met het coronavirus (COVID-19).

Het contactcentrum verzamelt de gegevens vermeld in het eerste lid door de databank te consulteren.

§ 2 - Het contactcentrum verwerkt persoonsgegevens over de personen vermeld in § 1 om:

1° de personen op te sporen met wie zij zowel in de 14 dagen vóór het consult of de test vermeld in § 1, als in de dagen daarna in aanraking zijn gekomen, en die personen elk afzonderlijk te contacteren en hen vervolgens, op basis van de informatie die zij verschaffen, op een elektronische wijze de gepaste aanbevelingen te bezorgen;

2° de collectiviteiten met een kwetsbare of tot een risicogroep behorende populatie die in aanraking zijn gekomen met de personen vermeld in § 1, op te sporen en te contacteren, zodat ze passende preventie maatregelen of vroegtijdige detectie maatregelen kunnen nemen.

Het contactcentrum verzamelt de gegevens vermeld in het eerste lid:

1° door de databank te consulteren of;

2° bij de in § 1 vermelde personen zelf of;

3° rechtstreeks bij de personen en de collectiviteiten die met de personen vermeld in § 1 in aanraking zijn gekomen.

**Art. 4.** § 1 - In het kader van de uitvoering van de taak vermeld in artikel 3, § 1, verzamelt en verwerkt het contactcentrum de volgende persoonsgegevens over de personen vermeld in die § 1:

1° het rijksregisternummer of, naargelang van het geval, het identificatienummer van de sociale zekerheid;

2° de voor- en achternamen;

3° het geslacht;

4° de geboortedatum en, in voorkomend geval, de overlijdensdatum;

5° het adres;

6° het type, de datum, het staalnummer en het resultaat van de test of - bij afwezigheid van test - de vermoedelijke diagnose;

7° het RIZIV-nummer van de arts die de test heeft voorgeschreven;

8° de contactgegevens van de betrokkene en van de in geval van nood te contacteren persoon;

9° de collectiviteit waar de persoon deel van uitmaakt;

10° het al dan niet uitoefenen van een gezondheidszorgberoep.

§ 2 - In het kader van de uitvoering van de taak vermeld in artikel 3, § 2, verzamelt en verwerkt het contactcentrum volgende persoonsgegevens over de personen die in aanraking zijn gekomen met een besmette of vermoedelijk besmette persoon:

- 1° het rijksregisternummer of, naargelang van het geval, het identificatienummer van de sociale zekerheid;
- 2° de voor- en achternamen;
- 3° het geslacht;
- 4° in voorkomend geval de overlijdensdatum;
- 5° het adres;
- 6° het telefoonnummer;
- 7° hoog risico/laag risico;
- 8° de link tussen de besmette of vermoedelijk besmette persoon en de personen waarmee hij in contact is geweest.

**Art. 5.** Het contacteren bedoeld in artikel 3 geschiedt individueel, telefonisch of elektronisch of - als betrokkene telefonisch of elektronisch niet bereikt werd - thuis.

Als een besmette of vermoedelijk besmette persoon in aanraking is gekomen met personen in een collectiviteit, richt het contactcentrum zich tot de referentiearts van die collectiviteit of, bij gebrek aan een referentiearts, tot de administratief verantwoordelijke van die collectiviteit.

**Art. 6.** § 1 - Het contactcentrum neemt de persoonsgegevens vermeld in artikel 4, § 2, op in de databank.

Er mogen geen andere gegevens aan derden worden doorgegeven.

De gegevens verwerkt overeenkomstig artikel 4 mogen alleen worden gebruikt voor de doeleinden beschreven in de artikelen 2 en 3.

§ 2 - Onverminderd andersluidende wettelijke of decretale bepalingen zijn de leden van het contactcentrum die bij de uitvoering van dit besluit betrokken zijn, ertoe verplicht de gegevens die hun in de uitoefening van hun opdracht worden toevertrouwd, vertrouwelijk te behandelen.

**Art. 7.** Het Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap is de verwerkingsverantwoordelijke in de zin van artikel 4, punt 7, van de Algemene Verordening Gegevensbescherming voor de verwerkingen van persoonsgegevens die in het kader van dit besluit door het contactcentrum worden uitgevoerd.

Als het contactcentrum een beroep doet op één of meer externe dienstverrichters, wordt met elk van hen overeenkomstig artikel 28 van de Algemene Verordening Gegevensbescherming een overeenkomst voor het verrichten van verwerkingsactiviteiten gesloten.

**Art. 8.** Onder voorbehoud van andersluidende bepalingen worden de persoonsgegevens die overeenkomstig dit besluit verzameld en verwerkt worden, na één maand gewist, te rekenen vanaf de datum waarop ze werden verzameld, zonder dat die termijn de datum bepaald in artikel 5 van het koninklijk besluit nr. 18 mag overschrijden.

Onverminderd het eerste lid wordt de informatie vermeld in artikel 4, § 2, eerste lid, 8°, uiterlijk 21 dagen na opname in de databank gewist.

In afwijking van het eerste lid worden de gegevens die overeenkomstig artikel 4, § 1, verzameld en verwerkt worden, onmiddellijk gewist als het resultaat van de test vermeld in artikel 4, § 1, 6°, negatief is.

**Art. 9.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het wordt aangenomen.

**Art. 10.** De minister bevoegd voor Gezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Eupen, 7 mei 2020.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap,  
De Minister-President,

Minister van Lokale Besturen en Financiën,  
O. PAASCH

De Viceminister-President, Minister van Gezondheid  
en Sociale Aangelegenheden, Ruimtelijke Ordening en Huisvesting,  
A. ANTONIADIS

## REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

### SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C – 2020/41313]

8 MAI 2020. — Arrêté du Gouvernement wallon portant des mesures d'urgence en matière de reprise de la formation à la conduite et abrogeant l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 mars 2020 portant sur des mesures d'urgence en matière de formation à la conduite

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, telle que modifiée, article 20;

Vu l'arrêté royal du 23 mars 1998 relatif au permis de conduire, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 juillet 2017;

Vu l'arrêté royal du 29 juin 2003 relatif à la formation des conducteurs d'unités de transport transportant par la route des marchandises dangereuses autres que les matières radioactives;

Vu l'arrêté royal du 11 mai 2004 relatif aux conditions d'agrément des écoles de conduite des véhicules à moteurs;